



# Consejo de Seguridad

Sexagésimo tercer año

*Provisional*

**5931<sup>a</sup>** sesión

Jueves 10 de julio de 2008, a las 15.00 horas  
Nueva York

|                    |                                                           |                 |
|--------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------|
| <i>Presidente:</i> | Sr. Le Luong Minh . . . . .                               | (Viet Nam)      |
| <i>Miembros:</i>   | Bélgica. . . . .                                          | Sr. Belle       |
|                    | Burkina Faso . . . . .                                    | Sr. Kafando     |
|                    | China . . . . .                                           | Sr. Li Kexin    |
|                    | Costa Rica . . . . .                                      | Sr. Ballesteros |
|                    | Croacia . . . . .                                         | Sr. Čačić       |
|                    | Estados Unidos de América . . . . .                       | Sr. DeLaurentis |
|                    | Federación de Rusia. . . . .                              | Sr. Dolgov      |
|                    | Francia. . . . .                                          | Sr. de Rivière  |
|                    | Indonesia . . . . .                                       | Sr. Kleib       |
|                    | Italia . . . . .                                          | Sr. Mantovani   |
|                    | Jamahiriyá Árabe Libia . . . . .                          | Sr. Dabbashi    |
|                    | Panamá . . . . .                                          | Sr. Arias       |
|                    | Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte . . . . . | Sr. Quarrey     |
|                    | Sudáfrica . . . . .                                       | Sr. Laher       |

## Orden del día

### La situación relativa a Rwanda

Carta de fecha 31 de diciembre de 2007 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Presidente del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 918 (1994) relativa a Rwanda (S/2007/782)

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los *Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad*. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada e incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina C-154A.



*Se abre la sesión a las 15.10 horas.*

### **Aprobación del orden del día**

*Queda aprobado el orden del día.*

### **La situación relativa a Rwanda**

**Carta de fecha 31 de diciembre de 2007 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Presidente del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 918 (1994) relativa a Rwanda (S/2007/782)**

**El Presidente** (*habla en inglés*): Deseo informar al Consejo de que he recibido una carta del representante de Rwanda, en la que solicita que se le invite a participar en el debate sobre el tema que figura en el orden del día del Consejo. Siguiendo la práctica habitual, propongo que, con el consentimiento del Consejo, se invite a ese representante a participar en el debate sin derecho a voto, de conformidad con las disposiciones pertinentes de la Carta y el artículo 37 del reglamento provisional del Consejo.

Al no haber objeciones, así queda acordado.

*Por invitación del Presidente, el Sr. Nsengimana (Rwanda) toma asiento a la mesa del Consejo.*

**El Presidente** (*habla en inglés*): El Consejo de Seguridad comenzará ahora el examen del tema que figura en el orden del día. El Consejo se reúne de conformidad con el entendimiento alcanzado en sus consultas previas.

Los miembros del Consejo tienen ante sí el documento S/2008/432, que contiene el texto de un proyecto de resolución preparado en el transcurso de las consultas previas del Consejo.

Entiendo que el Consejo está dispuesto a proceder a la votación del proyecto de resolución que tiene ante sí. A menos que escuche objeciones, someteré a votación el proyecto de resolución.

Al no haber objeciones, así queda acordado.

*Se procede a votación ordinaria.*

#### **Votos a favor:**

Bélgica, Burkina Faso, China, Costa Rica, Croacia, Francia, Indonesia, Italia, Jamahiriya Árabe Libia, Panamá, Federación de Rusia, Sudáfrica, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América, Viet Nam.

**El Presidente** (*habla en inglés*): Se han emitido 15 votos a favor. Por consiguiente, el proyecto de resolución ha sido aprobado por unanimidad como resolución 1823 (2008).

El Consejo de Seguridad ha concluido así la presente etapa del examen del tema que figura en el orden del día.

Permítaseme aprovechar esta ocasión para agradecer al representante de Indonesia, Excmo. Sr. Marty Natalegawa, su abnegada Presidencia del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 918 (1994) relativa a Rwanda.

*Se levanta la sesión a las 15.15 horas.*